



*Conseil scolaire francophone provincial  
de Terre-Neuve-et-Labrador*

**Procès-verbal de la 69<sup>e</sup> réunion régulière**

**Théâtre du Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents, Saint-Jean  
Samedi 1<sup>er</sup> décembre 2012**

**PROCÈS-VERBAL**

**Étaient présents :**

Ali Chaisson, président  
Edna Hall  
Brenda LeFrançois

Dinah Pitre-Payne  
June Rouzes

**Était absent :**

Yves Bastien

**Étaient aussi présent(e)s :**

Claude Giroux, directeur général  
Peter Smith, directeur adjoint

Célia Quadjovic, secrétaire de direction

<b>1.</b>	<b>MOTS DE BIENVENUE ET CONSTATATION DU QUORUM</b>	
	Le président Ali Chaisson souhaite la bienvenue à tous et à toutes. Il constate que le quorum est atteint et déclare la session ouverte à 09h08.	
<b>2.</b>	<b>DÉCISIONS</b>	
<b>2.1</b>	<b>ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR</b>	
	<p><b>RÉSOLUTION / CSFP / 1<sup>er</sup> décembre 2012 / 739</b></p> <p>Brenda LeFrançois, appuyée par Dinah Pitre-Payne, propose l'adoption de l'ordre du jour avec les modifications suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajout d'un point 6.1 : FFTNL</li> <li>- Ajout d'un point 6.2 : Politique sur le zoning et l'assiduité</li> <li>- Ajout d'un point 6.3 : Calendrier des réunions du CSFP</li> </ul> <p>L'ordre du jour est adopté à l'unanimité.</p>	<b>R-739</b>
<b>2.2</b>	<b>RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA 68<sup>e</sup> RÉUNION RÉGULIÈRE DU 9 JUIN 2012</b>	
	<p><b>RÉSOLUTION / CSFP / 1<sup>er</sup> décembre 2012 / 740</b></p> <p>Brenda LeFrançois, appuyée par June Rouzes, propose l'adoption du PV tel que ratifié lors de la réunion par téléconférence du 22 octobre 2012.</p> <p>La résolution est adoptée à l'unanimité</p> <p>➤ Rappel : les procès-verbaux de réunion régulière ne peuvent être adoptés que lors de la réunion régulière suivante</p>	<b>R-740</b>

2.3	<b>DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE LA RÉUNION EXTRAORDINAIRE DU 22 OCTOBRE 2012</b>	
	<p><b>RÉSOLUTION / CSFP / 1<sup>er</sup> décembre 2012 / 741</b></p> <p>June Rouzes, appuyée par Dinah Pitre-Payne, propose le dépôt du PV de la réunion extraordinaire du 22 octobre 12.</p> <p>La résolution est adoptée à l'unanimité.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Le PV est déposé compte tenu du fait qu'il n'y a pas assez de conseiller qui était présent à la réunion extraordinaire autour de la table pour l'adopter.</li> <li>➤ Adoption reportée à la prochaine rencontre du Conseil.</li> </ul>	R-741
3.	<b>DISCUSSIONS</b>	
3.1	<b>PRÉSENTATION DES RÉSULTATS DES ÉLÈVES AUX ÉPREUVES DU MINISTÈRE EN MAI 2012</b>	
	<p>La directrice des services éducatifs, Mme Patricia Greené fait le point sur les résultats d'évaluation provinciale 2012. (Présentation dans trousse des conseillers)</p> <p><b>A. Français à l'élémentaire</b></p> <p>Il y a une baisse dans les résultats par rapport à l'année dernière. Les résultats ne sont pas forcément représentatifs à cause du « Test Appolo 13 » :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Écriture sur demande : exercice fait au moment demandé (pas de préparation au préalable)</li> <li>- Écriture dirigée : exercice, sur 3 jours, sur un processus d'écriture (brouillon, remue-méninge)</li> <li>- Communication orale : entretien orale et histoire à raconter, pendant 10 mins, à partir d'une image.</li> </ul> <p>Les écoles se basent sur les résultats pour prendre leurs décisions d'amélioration.</p> <p><b>B. Mathématiques</b></p> <p>Le même test a été administré aussi bien au secteur anglophone qu'au secteur francophone, que pour les écoles anglophone, et ce pour tous les niveaux. C'est la première fois pour les élèves du niveau intermédiaire. 30 élèves (CSFP) contre 4600 (Province).</p> <p><b>1. Mathématiques au primaire</b></p> <p>On note un manque de précision dans l'élaboration des explications écrites pour les opérations sur les nombres. Cela démontre qu'il y a manifestement un besoin</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Ce qui nous amène à constater qu'on doit accentuer des efforts sur les liens et les visualisations. Un accent doit être mis dessus cette année.</li> </ul> <p><b>2. Mathématiques à l'élémentaire</b></p> <p>Le concept des nombres est à améliorer car il y a une baisse par rapport à l'année dernière. D'un autre côté il y a une amélioration pour les questions à choix multiples en qui concerne la géométrie (la forme et l'espaces), les opérations sur les nombres, les régularités et les relations.</p> <p>Le résultat des réponses écrites est encore une fois en baisse et globalement décevant.</p> <p>Dans tous les cas, la situation est inquiétante par rapport au niveau intermédiaire mais aussi pour le secondaire.</p>	

	<p style="text-align: center;"><b>3. <u>Mathématiques à l'intermédiaire</u></b></p> <p>C'est la première année que les résultats sont rédigés et non illustrés.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Mme Greene va faire un tableau pour clarifier les résultats transmis.</li> </ul> <p>Ces données sont basées sur les résultats des tests provinciaux de juin 2012. Il y avait 9 élèves à l'intermédiaire mais la comparaison n'est pas réaliste par rapport aux écoles anglophones. Globalement, il est difficile de comparer l'incomparable.</p> <p style="text-align: center;"><b>C. Secondaire</b></p> <p>Ce qui est inquiétant est le 100% de diplomation car nous n'en sommes pas encore là. On n'avait pas d'élèves graduant l'année dernière. Cette année nous en avons 6, tous de la Côte-Ouest.</p> <p>Nous nous retrouvons dans une situation où même si nos élèves souhaitent continuer leur cursus jusqu'à la graduation nous n'avons rien à leur proposer. Même si nous le voulions nous manquons de ressources qualifiées pour leur préparation en matière d'orientation. Il n'y a qu'un conseiller d'orientation pour 500 élèves.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Constat du manque d'information et de compréhension du système scolaire provincial. Il serait bon d'élaborer un guide mais aussi d'avoir des conseillers de disponible pour pouvoir.</li> <li>➤ Il est indispensable que le CSFP crée des outils d'information générale à partir de la 6<sup>e</sup>/7<sup>e</sup> année.</li> </ul> <p style="text-align: center;">*****</p> <p>Il y a un grand écart entre les notes reçues aux tests et les notes reçues suites en classe. Ce problème peut être corrigé d'après les directions d'école qui consentent à ne pas booster les notes et ainsi éviter la désillusion de nos jeunes</p>
<b>3.2</b>	<b>PROBLÉMATIQUE DU SECONDAIRE AU CSFP</b>
	<p>Ce point a été largement abordé dans le point précédent mais il reste à noter que l'orientation scolaire est un point très important. Il existe des systèmes scolaires où « l'orientation scolaire » un cours obligatoire accrédité dans le curriculum des élèves.</p> <p>« Si on n'a pas de services on n'attire personne. Si on n'a pas d'élèves on n'a pas de financements et donc pas de services... C'est une situation inextricable mais il faut commencer quelque part. »</p> <p>Le Directeur général donne son avis sur la problématique rencontrée :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- « Des cours en ligne, oui mais il faut que l'offre soit diversifiée pas juste des sciences ET pas qu'en français. Par exemple, on ne peut pas offrir à 50 élèves des cours de mécanique en lignes; cela serait trop coûteux. Cependant, il existe des systèmes existant qui font déjà leurs preuves à la Nouvelle Ecosse et à l'Île du Prince Edward. Des contacts sont pris au Nouveau Brunswick... »</li> <li>- « Il y a des jeunes qui sont plus manuels qu'académiques et il faudrait avoir d'autres solutions à leur proposer pour se qualifier et avoir une possibilité d'emploi en quittant l'école. »</li> <li>- « Une meilleure communication / publicité sur notre existence et sur ce que l'on propose. Travail avec Mme Jacinthe Tremblay à compter de mars 2013 pour la rentrée 2013-2014. »</li> </ul>

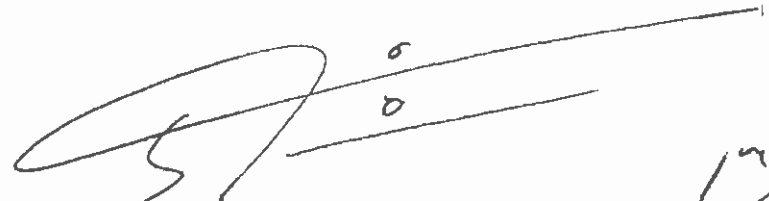
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- « Sans trop aller dans les détails, j'envisage de me pencher sur l'organisations scolaire notamment sur le temps d'enseignement. Si on envisage de diminuer le temps d'enseignement cela permettrait d'avoir plus de temps pour des activités parascolaires. Par conséquent, il faut en prendre compte dans les demandes au niveau du Ministère. Nous sommes en situation minoritaire et cela requiert des ressources différentes pour des besoins différents et cela coûte plus chers. »</li> <li>- Un calendrier scolaire différent, à raison de quelques minutes supplémentaire pour permettre une deuxième semaine de relâche supplémentaire en mars. Cela peut-être plus attractif aussi.</li> </ul> <p>Beaucoup d'autres choses vont être approchées en termes de consultation.</p>
<p><b>3.3</b></p>	<p><b>APPROCHE BUDGÉTAIRE POUR 2013-2014</b></p>
	<p>C'est la même préoccupation partout ailleurs au pays. Nous avons besoin d'être orienté par d'autres conseils scolaires. Nous ne sommes pas les seuls à nous confronter aux gouvernements pour obtenir ce qui est de droit. Les besoins sont énormes et diversifiés.</p> <p>Nous avons des responsabilités et un devoir qui relève de la constitution Canadienne « de préserver la deuxième langue officielle, tant de l'aspect linguistique que culturel ». Ce qui donne au CSFP une portée et un mandat bien plus larges que les conseils scolaires anglophones.</p> <p>Le CSFP devrait être capable d'assumer son rôle de développement communautaire, c'est-à-dire qu'il a un rôle de facilitateur de programme.</p> <p>Tout dépendra de comment est-ce que le budget du CSFP sera soumis au Ministère de l'éducation.</p> <p>L'heure est arrivée pour que nous ayons recours au « bulk » et plus du budget annuel habituel. Il est important de prendre conscience que l'argumentaire est même plus important que les chiffres.</p> <p>➤ Il est prévu de bien identifier tous les postes budgétaires.</p> <p><b>RÉSOLUTION / CSFP / 1<sup>er</sup> décembre 2012 / 742</b></p> <p>Brenda LeFrançois, appuyée par Dinah Pitre-Payne propose que le Conseil d'administration du CSFP mandate le Directeur général d'élaborer un budget qui reflète l'ensemble des besoins réels et des obligations du CSFP en vertu de l'article 13 de la chartre canadienne des droits et libertés.</p> <p>La résolution est adoptée à l'unanimité.</p> <p><b>RÉSOLUTION / CSFP / 1<sup>er</sup> décembre 2012 / 743</b></p> <p>Dinah Pitre-Payne, appuyée par Edna Hall propose</p> <p>➤ qu'Ali Chaisson, président du CSFP, soit mandaté d'envoyer une lettre au Ministre de l'éducation pour pétitionner un place à la table des négociations fédérales/provinciales en matière d'éducation.</p> <p>La résolution est adoptée à l'unanimité</p>
	<p><b>PAUSE DE 10 MINUTES</b></p>
	<p>Ali Chaisson propose une pause de 10h31 à 10h41 de la réunion publique.</p>

<b>4. INFORMATION</b>	
<b>4.1</b>	<b>RAPPORT DU PRÉSIDENT</b>
	<p><b>RÉSOLUTION / CSFP / 1<sup>er</sup> décembre 2012 / 744</b> <span style="float: right;"><b>R-744</b></span></p> <p>Brenda LeFrançois, appuyée par Dinah Pitre-Payne propose que le rapport du président adopté la veille lors de la 15<sup>e</sup> Assemblée annuelle, soit déposé lors de la présente réunion régulière.</p> <p>La résolution est adoptée à l'unanimité.</p>
<b>4.2</b>	<b>RAPPORT DE LA DIRECTION GÉNÉRALE</b>
	<p><b>RÉSOLUTION / CSFP / 1<sup>er</sup> décembre 2012 / 745</b> <span style="float: right;"><b>R-745</b></span></p> <p>Brenda LeFrançois, appuyée par June Rouzes propose que le rapport de la direction générale adopté la veille lors de la 15<sup>e</sup> Assemblée annuelle, soit déposé lors de la présente réunion régulière.</p> <p>La résolution est adoptée à l'unanimité.</p>
<b>5. CORRESPONDANCE</b>	
	<p>Le président parcourt et explique la correspondance aux autres conseillers</p> <p><b>RÉSOLUTION / CSFP / 1<sup>er</sup> décembre 2012 / 746</b> <span style="float: right;"><b>R-746</b></span></p> <p>Dinah Pitre-Payne, appuyée par Edna Hall propose que la correspondance soit déposée.</p> <p>La résolution est adoptée à l'unanimité.</p>
<b>6. AUTRES</b>	
<b>6.1</b>	<b>FFTNL</b>
	<p>Le président, M. All Chaisson recommande que le CSFP devienne membre associé de la Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador (FFTNL), afin de pouvoir s'asseoir à titre informatif à sa table.</p> <p>Ce rapprochement aura aussi un but solidaire à double sens.</p> <p>M. Gaël Corbineau, Directeur général de la FFTNL, présent dans la salle précise que le statut de membre associé existe déjà, mais que la FFTNL n'a pas encore de membre associé à ce jour.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ M. Chaisson demande qu'une évaluation du coût d'adhésion soit faite par le secrétariat.</li> <li>➤ Une décision sera prise lors de la prochaine réunion régulière.</li> </ul>
<b>6.2</b>	<b>ZONING ET ASSIDUITÉ DANS NOS ÉCOLES</b>
	<p><b>A. Le « zoning »</b></p> <p>Mme June Rouzes, conseillère de Cap-Saint-George, rapporte un problème rencontré par le Conseil d'école de l'école Notre-Dame-du-Cap.</p> <p>Il a toujours été de fait que les enfants scolarisés à l'école Notre-Dame-du-Cap le seraient de la maternelle à la 8<sup>e</sup> année ; puis à partir de la 9<sup>e</sup> année ils iront à l'École Sainte-Anne, à La Grand'Terre. Cela a changé récemment pour un changement d'école officielle à partir de la 8<sup>e</sup> année.</p>

6.2	<b>ZONING ET ASSIDUITÉ (suite)</b>
	<p>Cependant, un parent a décidé de changer en milieu d'année son enfant d'école (de NDC à ESA) sans raison valable, ni autorisation préalable de la direction d'école.</p> <p>La seule raison éligible autorisant un changement d'école en cours d'année scolaire est le déménagement.</p> <p>Cela affecte plusieurs aspects présentement et pour le futur (manque d'un niveau scolaire, risque de gestion).</p> <p>➤ Le secrétariat (Direction générale) est chargé de faire un rapport sur ce problème.</p> <p><b>B. L'assiduité</b></p> <p>Comment réguler le taux d'assiduité lorsqu'il n'y a pas de directives existantes, ni politique existante ?</p> <p>Il faudrait que des directives précises soient établies</p> <p>➤ Le secrétariat (Direction générale) est chargé de rédiger des directives et politique concernant ces deux problématiques.</p>
6.3	<b>CALENDRIER DES REUNIONS DU CSFP</b>
	<p>Discussion pour établir les lieux et dates des prochaines réunions régulières. Il est décidé que :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La 70<sup>e</sup> RR se fera à Happy Valley-Goose Bay en février 2013</li> <li>- La 71<sup>e</sup> RR se fera à Larador City en avril 2013</li> <li>- La 72<sup>e</sup> RR se fera à la Côte-Ouest en juin 2013</li> <li>- La 73<sup>e</sup> RR se fera à Saint-Jean en septembre 2013</li> </ul> <p>➤ Le secrétariat (Direction générale) enverra un sondage « doodle » afin de déterminer les dates de rencontres.</p>
6.4	<b>REPRESENTATION DU CSFP AUX REUNIONS DE NOS PARTENAIRES</b>
	<p>Les autres conseils scolaires et organismes partenaires ont fait remarquer que le CSFP de TNL est souvent peu représenté, voire non représenté à la table. La conséquence en est que la présence de la Présidence du CSFP est dorénavant exigée, principalement à toutes les réunions de la Newfoundland and Labrador School Board Association (NLSBA) et de la Fédération nationale des conseils scolaires francophones (FNCSF).</p> <p>➤ Compte tenu de la difficulté à se libérer pour Ali, il est décidé que Brenda assistera en son nom aux réunions, à Saint-Jean, de la NLSBA et que Dinah fera de même pour les réunions de la FNCSF, le cas échéant, jusqu'à ce que le conseil soit au complet. Un représentant officiel du CSFP sera alors élu.</p> <p>➤ Ali devra s'assurer d'en faire un suivi avec les conseillères. Mme Brenda LeFrançois rappelle qu'il serait bon de faire systématiquement une présentation récapitulative de la participation à ces réunions, à la réunion suivante, afin d'éviter que les informations ne se perdent.</p> <p>➤ Un point/une mise à jour doit être faite concernant notre adhésion aux différents organismes/associations et Tierces parties. Il faudra penser à revoir notamment en ce qui concerne la Newfoundland and Labrador Federation of School Council (NLFSC) et « l'entente entre l'éducation nationale à Saint-Pierre ». A faire pour la prochaine réunion en février.</p>

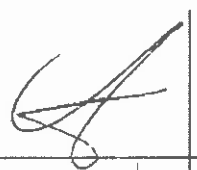
**7. AJOURNEMENT**

Edna Hall propose l'ajournement de la réunion publique à 11h26.



Ali Chalsson  
Président

1<sup>er</sup> mars 2013  
Date



Claude Giroux  
Directeur général

1<sup>er</sup> mars 2013  
Date